



LANSDOWNE
centre

想像自己駕駛2013 Jeep Wrangler 4x4!

今年秋天，您將有機會獲得由Richmond Chrysler提供的一年免費汽車租賃，並且在Lansdowne Centre享有專用的貴賓車位。
從八月十五日上午十時至九月三十日下午六時期間，到我們商場120間商戶任何一間，填妥抽獎表格或登入網站：lansdowne-centre.com，即可參加抽獎，每人一次。Lansdowne Centre：精彩源源奉送。

RICHMOND CHRYSLER DODGE JEEP LTD.

歡迎上網瀏覽 lansdowne-centre.com、Facebook 及 Twitter。
列治文市第三路5300號 · 顧客服務台：604-270-1344
*無需購買，有一定條件。詳情請向顧客服務台查詢。

溫哥華新店 Grand Opening

新張大減價 3店同時舉辦特賣會

折扣高達 50-60% OFF

列治文店及溫哥華店陳列超過 20,000 張
波斯、中國、印度、尼泊爾、巴基斯坦、土耳其
精選人手製造地氈，歡迎蒞臨選購。

節省 高達 50-60%

全部地氈
採用優質羊毛及絲製造
品質保證
為家居及辦公室平添特色 選擇優質地氈的總匯

免費泊車、免費送貨
減價期有限 欲購從速 可家中試用

特設清洗、修補、Trades-in 服務

WEST COAST PERSIAN & ORIENTAL RUG CO.

列治文店	溫哥華新店	溫哥華店
120-7991 Alderbridge Way (No.3 夾 Alderbridge) 電話：604-214-0096 星期一至六：10:30-6pm 星期日 11:30-5:30pm	1705 Burrard Street (Burrard 夾 1 Ave) 電話：604-730-9161 星期一至六：10:15-6:15pm 星期日 11:15-6:00pm	2116 West 41st Ave. Vancouver, B.C. 電話：604-261-2255 星期一至六：10:15-6:00pm 星期日 11:30-5:30pm

回游少水溫高 確保足夠產卵 菲沙河禁捕三文魚

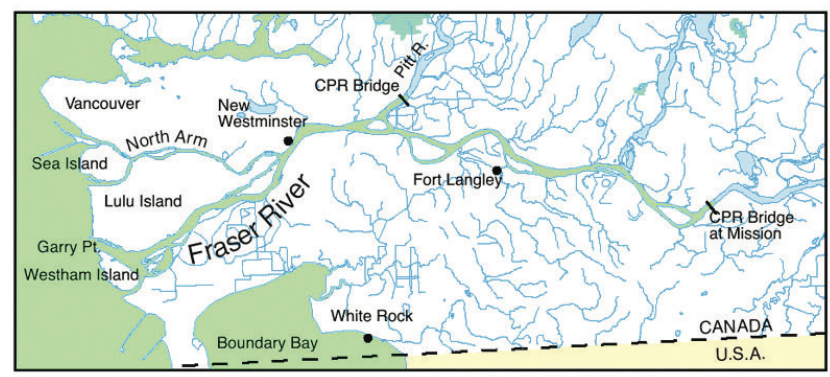
【明報專訊】聯邦漁業及海洋部門（DFO）昨日發出新一輪關閉捕捉三文魚區域的通告，民衆禁止在菲沙河近米遜（Mission）至河口捕捉任何品種三文魚（見圖）。當局指，原因與今年回游量低和水溫創新高有關。



下游至菲沙河口一段。DFO 指，發禁令是因為菲沙河 Sockeye 三文魚回游量低和河水水溫創新高，而當局必須以確保有足夠 Sockeye 回游產卵為首要考慮。

菲沙河口至加太橋米遜段
漁業及海洋部昨日早上發出通告，指從昨晚 11 時 59 分起，不可在菲

沙河潮汐區捕捉任何品種的三文魚，被禁區域代號為 29 區（Area 29）11 至 17 段。當局所指水域由米遜加拿大太平洋鐵路橋（CPR bridge）



▲被禁捕任何品種三文魚的水域屬 29 區。（DFO 圖片）

史基那河（Skeena River）日前已開始禁捕 Sockeye 三文魚。正當有最新禁令公布之際，環境專家亦揭發，沿岸詩海岸有不適當的捕魚活動，他們指，有數以千計的三文魚被不必要地殺死。組織 Watershed Watch 指出，漁船以 Pink 三文魚為目標，但他們亦捕獲逾 16.5 萬條其他品種的三文魚，並讓牠們死掉後才放回水裏。該組織並將一短片放上網作為證據。漁業及海洋部門回應指，片段顯示有問題，當局會跟進調查。

歷史建築軍部設施所在 溫西好地聯邦准售 議員轟乏諮詢

【明報專訊】一幅位於加拿大最貴地段之一，溫哥華西區杰里科（Jericho）面積達 52 英畝的地皮，現獲聯邦政府批准可出售，區內居民關注事件，而有關區域的省議員和國會議員指公眾諮詢不足。

這塊土地原本由國防部管理多年，但現被列作多餘用地和已獲准出售予加拿大土地公司（Canada Lands Company）以進行「策略性處置」。溫哥華奎特拉選區（Vancouver Quadra）國會議員梅麗喬（Joyce Murray）認為，政府應該就賣地一事進行更多公眾諮詢，她又指，諮詢原住民是必要的但卻不足夠，而

政府亦應該向其他居民蒐集意見。溫哥華－灰角（Vancouver Point Grey）省議員尹大衛（David Eby）稱，民衆甚至連發展土地所討論過的內容都不知情，政府在討論時沒有加入居住在軍部基地附近的民衆，他們是事件中重要的一群。國防部指，有計劃在 9 月與馬斯琴（Musqueam）原住民就合資的事宜進行談判。

「國際藝術節」民族演奏

安徽民族管弦樂團定於本週六（17 日晚），將在溫哥華女皇劇院，表演一場極具鄉土氣息的民樂演奏。該團團長宇洪傑（左圖）表示，這次到溫哥華，作為「楓華國際藝術節」的開幕演出，該樂團曾代表國

家到美國林肯中心和維也納金色大廳演出。這次演出除了器樂合奏，還有琵琶古箏二重奏，樂器獨奏，以及黃梅戲演唱與女聲獨唱等。有興趣的朋友請電 604-278-4082 查詢及購票。

12 籃

網址：www.12baskets.com

總店：6600 No. 3 Road, Richmond (Richmond Centre, Tim Hortons 正對面)
分店：#110-8231 Cambie Road, Richmond (T & T 大統華超市旁)
分店：#101-2048 West 41st, Vancouver (Kerrisdale)
分店：4556 Kingsway, Burnaby (Willingdon & McKay 之間)

營業時間 列治文總店：9:30AM-6:30PM (七天) 列治文分店：10:00AM-6:00PM (七天) 溫哥華、本拿比分店：10:00AM-6:00PM (週一至六，週日公休)

本公司只售純天然產品(最大 GMP 藥廠)
快速包裹，代為裝箱服務，
中/港/台郵遞包裹免稅，快捷又方便

美顏、抗曬、除疤、除皺、保濕 回國省親，自用送禮兩相宜

高品質維他命 E 霜 with 膠原蛋白 + 植物角鯊烯

Ultra-rich Vit E Cream with Collagen & Squalane

NEW 玫瑰花香味

天然濃縮！
成份準確！
效果宏偉！

120 ml
110,000 IU

熱銷中

【概述】維他命 E 霜能使皮膚形成保護的天然屏障，能阻擋紫外線和大氣層的污染，抗日曬效果好。卸妝敷用能縮小粗大的毛孔，使皮膚細緻並能減少皺紋的產生，給肌膚健康年輕。膠原蛋白使肌膚有彈性，增加保水能力，提高保濕效果，調整皮膚的油脂分泌，使其達成中性。植物角鯊烯是製造優良霜質的基劑，世界名化妝品公司皆採用。人體皮膚內含 12% 角鯊烯，是皮膚的主要膠質，它能使皮膚自然再生，強化肌膚組織，使其恢復生氣，不會阻塞毛孔，防止乾燥、脫皮，充滿保濕及滋潤。本品霜質清爽不油膩，吸收迅速，且有淡淡花香，適合各種皮膚質使用。

維持肌肉、神經功能正常、血壓穩定、血液凝固 預防結腸癌、骨質疏鬆、高血壓、經前症候群

名聞遐邇 加拿大高鈣液態膠囊 Calcium 600mg with D3

天然濃縮！
成份準確！
效果宏偉！

90 Softgels
600mg

熱銷中

【概述】鈣不但是鞏固骨骼和牙齒的主要來源，亦是促進肌肉收縮、神經傳導、心臟跳動、荷爾蒙作用等不可或缺的營養素。如果鈣攝取不足，身體就會分解骨骼中的鈣質，以維持正常生理機能，但長久下來，會使得鈣質逐漸流失，骨質減少，造成「骨質疏鬆症」的現象。尤其女人過 30 歲後，構成骨骼的重要元素「鈣」會迅速流失，雖然許多食物中都有鈣，如牛奶、脂肪也多，最好方法是直接補充鈣片／膠囊，避免攝取過多脂肪。停經後婦女每天服用鈣，能降低心臟病機率的發生。